大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET, VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (FRIDAY, DECEMBER 27, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 44 （新聞紙第十卷第四五號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （禮拜六）式九〇七磨詩線喊

中華民國七年十二月廿八日

夏歷歲次戊午十一月廿七日

◎◎◎本報宣言

本報加盟致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團体。凡其言行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等。勉力兼爲之。務守言論界之强權也。

◎◎◎本報價目

本報除禮拜日停派外。皆按日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山小呂宋。墨西哥等處。每年英金七元。正半年四元三月二元一月七毫。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱暫久。均仰先惠方能按日郵寄。統請 大雅相諒。如蒙賜閱。請將西字住址惠來。

◎◎◎本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帮張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊。以及新式物料印刷人工等。皆從事精益求精。務爲特色之表見也。

▲◎▼催繳捐欵廣告

敬啓者本總堂往日派員遊埠勸捐爲收贖公產一事。蒙各屬昆季熱誠輸將。不勝銘感。惟是早清一日。宿債即少支壹日利息。目下正擬着手進行。刻不容緩。是以特授委任收捐欵人。下各埠以專責成。仰諸昆仲前日已捐者。祈從速繳交。未捐者。亟宜踴躍。幫助俾得集腋成裘。早日贖回公產。是所厚望焉。

茲將各埠委任收欵人員列下

▲雲埠致公堂黃奕章　裕昌隆林立晃　大漢公報張椿杰
▲二埠成記葉成　張璣靄　▲嚩頓德源張龍志許濟棟
▲車梨役陳象昶　李學仁　▲黨近瑞利周和廣生黃進
▲占尾利市鄭逢　▲吻吆陳煖馮宏鼎黎雙滋
▲亞板汝泰記曾如煥　▲天寅比勝記棧馬允政
關洪恩
▲比尹劉孔正　▲亞巴崙錦新樓馬光暢　義源林立本
▲卡技利廣萬源雷家燁
中華民國吉年 十一月十一日　域多利致公總堂啓

本館論說

一年來之感想 （嵩）

世道之變更無常。人事之遷移莫定。上觀千古。下視來茲。有非人事所能預料者。遠者姑無論矣。試觀清室末葉。平拳匪之亂。聯中美之盟。論者以爲內亂既平。外患不作。可以定子孫帝王萬世之基。何不數年間君主已成爲民主也。從此以往。世界可以大放光明。不意此七年中。可駭可愕之風雲。瀰漫於五族。總統不知幾許經營。內閣不知幾次改組。甚至外交迭次波折。南北日起紛爭。即現象以測將來。在後于閱歷者既無從臆度。即智謀如良平。經濟如諸葛再生于今日。恐難預決也。獨是世事之將來。既不能決。一人既經之境。猶可以約畧言之也。記者自遠離父母之邦以來。已六易裘葛。惟朝夕奔走以餬余口。一若托身世外。置理亂于不聞。蓋自顧藐躬。才德不足見稱于世人。與其多言而忤俗。何如緘默以鳴高也。自是年秋季蒙本報同人過爲推轂。委爲本報記者。即席以來。于茲五閱月矣。轉思報界以言論爲天職。遂易其緘默之初志。況本報自光復漢族而後。爲洪門重要之機關。皆以保障共和爲宗旨。凡有聞必錄。直前勇往。不侮餘寡。不畏强禦。實爲閱報諸君所共諒。鄙人猶恐生平賦性太傲。每欲操觚立論。常虞過於深刻。徒掉筆鋒。又似等于譏嘲。故乾乾惕惕。所言必出以持平。凡事之有益于僑胞者則鼓吹之。提倡之。事之有損于僑胞者則破除之。排斥之。循夫倫理之範圍。企以盡一人之天職。而功罪非所計焉。迄於今歲聿云暮。日月其除。光陰既已虛度。事業終無所成。詎不負諸君子之期許乎。雖然。已往者既不可諫。來者猶可追也。賴諸君不以不才見拒。時賜誨言。或藉以頓開茅塞。豈不幸甚。然猶望各界同胞。於此歲晚暮閒之時。蓄有用之精神。爲來春作偉大之功業。滌從前之舊染。開此後自新之途。則我中華民之舊習悉除。而維新氣象可立見矣。

四丕亞輪船公司

新皇后再行

東亞客務總司理

亞洲皇后船

定期於民國八年二月二十日由此啓行

啓者太平洋上最大最快之商艦亞洲皇后准於民國八年元月底由此啓行前往香港照常載客旋唐諸君倘蒙惠顧請早日就地向代理人處定位是荷

總司理司徒旋謹啓

址住信通旅徐司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

客務總司理火士打
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

▲◎▼岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五号即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意。弟幷在大律師企林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件。讀書帋稅金紙地契等件。同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊線本公司亦可効命。岐山公司司理人 鄭靖 鄭燮全啓

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前目凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲（大律師企林晏治）▼
KILLAM & BECK
Phone Sey. 8080 Barristers & Solictors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲（咸水埠岐山公司）▼
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲咸水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

▲◎▼訪尋廣告

啓者吾有胞弟名陳寬安香山隆都谿角鄉人氏。前在卡厘利埠業操白衣工十有餘年。至茲並無音信通問。未曉現寓何埠。特登報章。如僑胞知寬安住址者。懇賜函報。及俾得郵寄有方。不勝銘感。來信求付二埠葉成記交弟得收無悞。

七年 拾二月 六日 弟陳鰲謹啓

Sing Kee P. O. Box 655 New Westminster, B. C.

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爹羅公司謹啓

◀來請靴買▶
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慣靴舖專售
閨秀新欵眞實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做偈口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是荷

◉勘誤　昨日論說第七行（自取敝亡）句取總敗合行更正

◎◎◎本報循例休業啟

韶光似水。日月如梭。。轉瞬間又賡蟋蟀之什矣。。執事等虛度光陰。惟憑筆墨。諸君子循循善誘。雅愛垂青。我同人碌碌庸才。多慚曳白。濫竽報界。又塞一年之責矣。惟遞年遵例于翌日停版數天。畧蓄精力。藉以刷新機器。爲賀年之慶。至來年元月四号再行出版。謹此佈達并請

年安

閱報諸君鑒　廿八号　大漢公報同人啟

中外要聞

◎◎◎督軍制度廢止之必要

二十七日廣州電　據南方某當局者之談話。謂曩日北方主戰派勢力極盛之時。南方已唱和平之說。南方今日除依此始終不變之主張。以求和平解決外。並無他意。。如北方果以誠意容此希望。自不難和平解決。余對於確立根本的和平策之意見。以爲民國七年之中。革命四次。。其原因實由武人常主張强權主義。輒欲擁其軍隊。以張一人一党之勢力。。而其遠因實爲督軍制度之流毒。。蓋吾國之督軍制度。爲全球無比之惡制度。能使武人於不知不職之中。。助長其專橫。以後一應當除去此弊害。廢督軍制度。。實行文治制度。令武人不得干與一切政治。故將現在之督軍任爲省長亦可。蓋余之所以爲此言者。並非反對現在督軍個人。。實反對其官制也。總之以中國之現狀而言。以世界之潮流而言。皆當以迅速廢止種舊時代之遺物之督軍制度。設施完全之文治。爲目下之急務。否則弟五次弟六次之革命。。必相踵而起。永久之和平。終不可得而見之云云。。

◎◎◎烏拉圭之勞働問題

仝日蒙德維的亞電　勞働紛擾之現象。已瀰漫於全國。。局勢危殆。政府睹此情形。即下軍隊動員令。以防不測。近數日來。外人（即俄人）暗中煽動總罷業風潮。冀與資本家對抗。。

◎◎◎關於干涉俄國之所聞

仝日華盛頓電。協約國爲俄國警備不取干涉行動　添派軍隊問題　此間與海外人士均貴重大思慮。而都中之意向。則反對大規模之干涉　以恐惹起戰爭故也　總統威爾遜現與英國領袖磋商一切。此項問題　似有完全解決之辦法。。傳聞美國再派一師團　聯同協約國四師團　前赴俄國。。以厚國力　但此說未經當局證實。

又巴黎電　外交總長比岡氏近日發表　協約國決定反對日以大規模之軍隊　干涉俄國內政　現在巴黎會議之前務總理羅夫氏及哥克索夫氏等俄國著名人物。。頗爲失望或云彼等亦不以協約國迅速干涉俄國爲然。蓋抗拒過激派之軍隊　未臻一致行動　且各方之設立臨時政府。。亦乏協同動作之能力。。

◎◎◎和平聲中之西藏問題

仝日北京電。中國政府以歐戰告終。所有外交積案。。均須隨同世界和平之際。逐一解決　現將西藏問題議案提出討論。已分電駐藏長官與藏番噶佈倫英國領事等接洽。以便籌劃　速開西藏會議。

◎◎◎華工援助過激派

仝日華盛頓電　國務部接得不加勒斯多消息　俄國過激派之主力軍。計有與匈戰事俘虜。華工四萬人。。來自巴爾幹諸省者五萬人。及俄國兵士約五十萬人許。該兵士係因恐遭饑餓。不得已而加入者也。茲聞莫斯科糧食之情形。。日見險惡　深恐過激派之在與得薩基夫等處　乘機暴起。。

◎◎◎英國之國際同盟觀

仝日倫敦電　塞爾貴族代表英國政府全體心理　聲明英國希望於和平會議未閉會以前　組織永久的國際同盟　以下列條件爲基礎（一）秘書官之常置（二）每場之設立（三）定期會議。至少每年開會一次（四）若將來發生戰事。必先由定期會議或臨時會議討論　方有效力。

◎◎◎威爾遜抵倫敦

同日倫敦電。。美總統威爾遜昨抵倫敦。。英國朝野備極歡迎。洵極一時之盛　威氏今日迭與首相喬治外務大臣波爾福等接洽。于彼宣布之十四大綱有所確商。海上自由問題爲尤重要。頗惹起各方面之注目。

◎◎◎日本媾和副使抵金門

仝日舊金山電　日本媾和副使牧野伸顯男爵一行。已於昨日乘天洋丸抵金門。今日轉向紐約出發。

◎◎◎英國對德之强硬

仝日亞姆斯特電。柏林電稱　英國海軍部因一部分未經投降之德艦隊　傳染過激派主義。特以嚴酷手段對待。。凡搖揚紅旗之軍艦。一概擊沉　感染過激派主義之水兵。。一被查悉。即行處決。

本埠新聞

●●芬利氏被控之案延候再訊

昨日在大衙訊犯禁酒例問題案　前任禁酒委員分利氏到堂候訊。。共審兩次。。一在上午十一點鐘。。由各証人將所知情節供出　至下午兩點鐘　再行研鞫分利氏被控行竊酒七、四箱之案。。惟分利氏對於研訊各問題。。不答一語。。是以于行竊酒案外。又控以藐視法庭案　着將分利氏交本市醫局監禁　候禮拜一日上午十一點鐘　再將案提審。。至分利氏具保銀一萬元。尚未籌足　故未釋出候訊云

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在哨士那向以種植爲業因室人染氏病有奇性之症常有病若宣發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍睡上等有機器在此喚動以致眠食不得自由又號身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸五桂付子千兇不知凡幾均無效驗力耗財不知多少勞人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大醫學已著有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付戾十元長短後計像即授我以刀圭之藥食十數天病病若步履飲食如常後連數月不慎風寒又候食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時方說醫藥之垂危極苦未能飲藥出大增治理有行不得哥哥之嘆再付戾紙十五元後症列明呈竺西氏即刻照到來食之即順氣止痛止嘔何其見功如響之神速也果是仙丹者歟抑是醫理之歟抑是參茸之靈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良醫是以將症原由并即付戾希治　冗求他批症發藥蒙訂病賜來水茶丸散服之大見功効再取第二次藥而食之各病皆癒今神氣强健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟有盡弟之棉力登諸報章俾絳里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李崙七百七十号

民國四年五月　日紐英崙安旦由省發朗度弟吳春園恭

（純信當來圖）

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A

竺西氏專科醫內外科
花柳各症應驗
丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滬水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字赤紙付來得收無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

◎參茸海狗鎖固腎止遺精丸仔　每兩二元　每料廿二元
◎參茸海狗鎖固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
◎男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫　全料十九元　半料十元
◎參茸四邊補腎興陽種子丸仔每兩二元　每料二十三元
◎參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸　每合銀壹元二毫
◎加料參茸五邊壯陽種子大補丸每兩三元　半料十八元
◎參茸武漢壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毫五
◎參茸武漢壯氣血大補丸仔　每兩壹元五　半料九元
◎補腦安心寧睡養血丸　每兩壹元六毫　半料九元
◎參茸補天還少丸双料每兩壹元五毫　半料九元
◎婦人虛寒止白帶至寶丸每兩銀壹元六毫　半料九元
◎治勞傷止咳血吐血丸仔　每兩壹元五毫　每半料九元
◎化痰止咳順氣丸　每盤三毫五　每兩壹元七毫
◎順氣止咳無憂散　每帶銀三毫
◎速效呼喘壯氣化痰丸　每包三毫　每大粒七仙
◎除痰止咳如神丹　每帶銀三毫
◎內消瘰癧痰核入黃瘰癧丸　每兩二元　半料十二元
◎內消瘰癧痰核入黃瘰癧丸　小帶壹元二毫
◎打回頹核瘰癧經潛芒果治科生肌膏藥大張壹元四小六毫
◎驅風逐痹痛新蛇膏藥　大張七毫　小張三毫五
◎打風濕除腰痛附痛膏藥　大張七毫　小三毫五
◎風濕骨痛腳痛丸　每兩壹元四毫　半料八元
◎筋骨痛腳軟痛靈少虎膠瀉血丸每兩壹元二半料七元
◎正確妙除点腐退紅筋光明眼藥大帶壹元三毫小帶七毫
◎除点去腐退紅筋光明眼丸　每服五毫　每兩三元
◎消腫止痛退紅筋除点腐眼丸　每服五毫　每兩三元
◎參珠良肩尾痛消炎明眼丸　每兩二元五　半料九元
◎男女偏正頭風止痛丸每服四毫　每兩壹元五　半料九元
◎男女心痛肚痛丸　每服三毫五　每兩壹元五毫
◎立即止痛散有痛者吹之即止双料每包六毫　單三毫五
◎除外感傷風去潮熱萬病回春散每帶銀三毫
◎婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毫
◎婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毫
◎治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毫每半料八毫
◎赴宵棲免瘴丸每兩壹元五毫
◎內消花柳牛王瀉毒止痛丸每服銀壹元
◎應驗花柳搜毒珠珀丸每服壹元每兩六元
◎花柳入骨骨痛內消疔腫丸每服壹元　每兩六元
◎內消花柳解毒丸每兩壹元五毫　半料九元
◎花柳初起白濁止痛內消丸每服三毫五每兩壹元八
◎止白久虛濁收澀丸　每服四毫五　每半料十元
◎止白久虛濁補身丸每兩壹元六毫　每半料九元
◎日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五半料九元
◎花柳惡後培養氣血補身丸每兩壹元七半料十元
◎鹹疳燥濕消腫止痛生肌珍珠散每帶二元
◎濕瘡疳腳專消腫止痛去腐生肌洗藥水每帶壹元
◎搽內外疳止痛內消牛王散每帶銀壹元八毫
◎內消痔漏止大便痾血丸每服四毫每兩壹元五
◎通利大便祛濕血丸（食盲有不必是瀉丸）每帶壹元
◎化毒去腐止痛生肌祛腐珍珠紅藥膏每合壹元八毫
◎外科止痛祛消丸（療瘡瘡科皆合）每服壹元
◎治遠年瘡腳生肌祛濕膏小合壹元五　大合二元
◎久年瘡腳去腐肉止痛生肌洗藥水每帶壹元
◎少林寺跌魂跌打消腫止痛散每帶壹元
◎出蛟仔毛疔瘡症散每帶三毫五
◎救蛟止痒除濕洗身藥水大帶壹元五小帶壹元
◎消蛟止痒去皮膚濕癢洗藥水每大帶八毫小四毫
◎止痒除皮膚濕癢冰硼散每包銀壹元
◎癬腳日久頑皮蘚藥獅油每帶二毫五
◎治日久頑癬千顛濕癬獨圓藥膏每合壹元

（壽民澤國）　（廿紀良醫）

▲●良醫與良相　壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟書歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裘館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風寒之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付戾紙求竺西氏先生接症發藥付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙眞與扁鵲華陀並駕青囊也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗腰丸再食叁茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月　日　英屬加拿大紐加拉市高埠業術理表頓

●●神乎技矣●●濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒　啓者弟前在唐山課蒙爲業不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯柬事事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都郎度埠暫作傭工運也不辰又陷疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來縣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良醫是以將症原由并即付戾希治　冗求他批症發藥蒙訂病賜來水茶丸散服之大見功効再取第二次藥而食之各病皆癒今神氣强健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟有盡弟之棉力登諸報章俾絳里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李崙七百七十号

民國四年五月　日紐英屬安旦由省發朗度弟吳春園恭

（純信當來圖）

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A

●●●醫院建築不日告竣

日前本埠倡建之臨時醫院、所○○現在十二街夾畝打街之地址興工建築、外面之模鵠規矩、已置完妥○○料於旬日間該院之頭座可能告竣、即將染病者遷入調理、其頭座設病床壹百張、此次工程之迅速、乃僱用散工云○○

●●●注重營業牌照之規

本市財政委員○○對於近日通過之營業牌照稅例將來實行○○牌照部所辦之事務必繁○○故於昨日在市會提出建議主張、增給牌照檢察員一職頗重○○故應增其薪俸云○○是以牌照檢察員、鍾氏之月薪、由一百八十五元增至二百二十五元○○由明年元月一日起計○○據各市員之意、該牌照部所辦之公務○○極爲重要○○本市財政之收入○○歸其負責、營業稅例之實行、則本市收入約有十六萬元之譜○○

●●●船廠工人罷工事已解決

哥夫蘭船廠工人○○因日前該船廠工目辭退鐵匠夏利晏打臣氏事○故聯合罷工○○日前該廠東主復回本埠○○曾與回國兵士聯會將此事研查一切、○○現該廠東主已允回國兵士聯會之請○○准將該鐵匠復職○○昨已將此意致函於回國兵士聯會○○該會亦有函覆○○兩方允議○○料工人等於星期一日乃可照常服務云○○

●●●衙案瑣聞

▲華人名黃惠金(譯音)前在卡路街門牌五四七號二樓被拘○○控以販賣違禁藥品一案○○昨日堂訊○○官判被告罰銀五百元○○另衙費、并入獄六閱月○○如無欵繳○○再監六閱月

▲前誌詩素路旅館主人被控藏酒一案○○昨日將案提訊後官判罰銀二百五十元○○否則入獄兩閱月○○

●●●加屬新聞

◎◎◎致公總堂開會紀盛

埠埠函云○○本埠致公總堂○○於昨禮拜六晚開會○○接納新進會員八名○○正盟長爲馬君延遠○○十時新進會員齊臨○○招待員備極接洽、俄而馬盟長登壇、宣布開會理由、演講洪門歷史○○并訓勉會員一切○○演講畢○○由副盟長周君生○○引新進會員行入會禮○○并偕新舊會員齊向國旗行三鞠躬禮、禮畢、搖鈴宣布散會○○計是晚會員到堂觀禮者○○異常踴躍○○而秩序井然云○○

◎◎◎二埠致公堂催繳緣簿啓

敬啓者本堂前爲籌捐收贖實業事會發出勸捐緣簿於鄰埠各公堂及各工廠迄今回簿之限期已過仍聞有未見繳回者且債項早債一日即少負一日之利息諒我昆季均能明晰毋庸縷述然要知本堂所有之實業亦即爲我洪門公共之所有者理應凡屬我洪門昆季均負維持之責不能度外置之也伏望賢襄斯舉鼎力輪將并早日將該緣簿賜回俾得彙齊捐欵以償捐數實紉公誼

中華民國吉年十二月廿六號　二埠致公堂謹啓

◎◎◎二埠致公堂催繳緣簿啓

敬啓者本堂前爲籌捐收贖實業事會發出勸捐緣簿於鄰埠各公堂及各工廠迄今回簿之限期已過仍聞有未見繳回者且債項早債一日即少負一日之利息諒我昆季均能明晰毋庸縷述然要知本堂所有之實業亦即爲我洪門公共之所有者理應凡屬我洪門昆季均負維持之責不能度外置之也伏望賢襄斯舉鼎力輪將并早日將該緣簿賜回俾得彙齊捐欵以償捐數實紉公誼

中華民國吉年十二月廿六號　二埠致公堂謹啓

◎◎◎山布拉市埠洪門歡迎黃石公

黑爾山布拉市埠訪函云○○于昨十壹號晚、黃石公君偕仝林貴德盟長○○由和好埠開車前來本處○○抵站時已夜深、手足等猶在車站候接○○歡迎可知○○翌晚假座手足商店叙會○○各手足齊集、座爲之滿○○黃君演講國事及黨務○○演畢、鼓掌不已○○隨舉酒相慶○○然後散會○○同人等對於籌建廣州致公堂事件○○認爲必要之舉○○蓋推翻滿清○○創建民國○○實洪門人士捐資財、流寶血、經幾許歲月○○歷千萬浩劫○○有以致之○○亦祠紀功、修史傳後○○吾人之責○○亦事不容緩、故不俟黃君之來○○經將捐欵彙匯總堂○○曾在公報宣布有日○○今獲黃君駕臨○○解釋本堂今後興業救國之宗旨○○吾人益加勉勵○○以策進行○○

◎◎◎懸紅購緝眞兇

美國大埠電云○○中國郵船公司董事局○○爲董事鄭榮(即鄭祝敬)於昨禮拜六晚○○被人槍斃○○昨日下午集議○○是時各董事將近來所收到之恐嚇信函○○交出看驗○○并謂近數星期間○○且有由電話通傳恐嚇、聲言要置彼等于死地等語○○隨決定由各董事懸出賞格一萬元○○購緝關於鄭榮命案之人○○內有五千元爲購緝主謀者○○餘五千元爲購緝行兇者○○務期拘獲懲辦○○據司理人加崙氏稱說○○此次鄭之被斃、非爲堂門風潮所致○○必有別原因在焉○○

◎◎◎工黨反對向中國造船

大埠西報云○○三藩市工党○○因美政府近向中國船廠○○定造商船數艘○○有碍白工利權○○且本國船廠○○亦可以接造該等船艘、曾上書反對此舉○○並求駐美京下議員周吏士懇向船政局質問理由○○周議員經接該局覆函○○解明原委○○周氏隨將該函轉來鐵匠党、俾知一切○○內稱美雖向中國定造商船○○然亦非將現與本國各船廠所立定造鋼船之合同取消○○似此美工必不致失業○○此次向中國定造船艘○○係前于戰事時○○俾得有船多艘應用○○且爲教厚中美友誼○○及振興兩國交通之商務起見○○實於美人有益無損○○望鐵匠党勿反對此舉等語○○該函乃由船政局委員教魯簽發○○鐵匠党昨晚集議時○○亦將宣讀○○俾衆咸知○○

●●●勘悞

誄文第八行(權僚句)僚悞寮○○又第十四行(而無怍句)怍悞作合行更正

◎▼溫祥啟事

啓者弟向在維城安分慕學近則爲本店司理未嘗則身於黨界且素守庭訓○○嚴父舟前凡事不能自專自是前域埠被搜究因何事概置之不聞不問至於搜及本店適吾父他出弟即跟到警局詢查其故旁人不察竟以弟爲被拘昨閱貴報所載實深惶惑雖貴報有聞必錄無怪其然恐斯人不察淆亂是非於弟一人之名譽墮落其事猶小將來禍生不測所關匪輕故特登報章剖白免世人指鹿爲馬幸甚

◎▼過冬過年送禮貨物

▲各欵花盒蔴糖每盒田一毛五至三元五
▲各欵純香呂宋烟每盒由七毛五至六元
▲各欵水泡烟斗每枝由四元至十六元
▲各欵琥珀烟嘴每枝由二元至五元
▲各欵烟仔盒每個由二毛九至四元
▲各欵花露香蛤每盒由二毛五至七元二五
▲各欵花露香水每罇由二毛五至二十七元
▲各欵花露水酒每個由一元五至七元五
▲各欵衛生熱茶壺每個由一元五至十五元
▲各欵留聲機器每具由三十元至一百三十五元
▲中國名班子弟唱碟共計二百套
▲金嘴白來墨水筆每枝由二元七毛五至十一元
▲蝦尾金魚養魚玻璃缸兒童玩具
▲金鏢喊鐘電火煖爐各欵齊備如　蒙賜教優禮歡迎

▲電話　(詩磨)一一九五

加拿大雲哥華中華會館樓下

五洲藥房　司理朱廣煒謹啓

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

◎▼承受佈告

啓者二埠魯埃崙合生園原日係李昌森學榮壽穗顯洪李宏李桃等合伴同做茲因伊等志圖別業願將全盤頂與合勝堂承受訂期準於十弍月廿九号備價交易欵特登報章倘倘梓有數目與合生園轇轕未清請於交易期內報明理妥自交易後與承受人無涉謹此佈告

合勝堂啓

◎▼機器製麵公司廣告

啓者本公司開創製麵機器各欵鷄旦金銀絲麵味美清香爽滑不糊均合唐番餐館工商之用物美價廉且免入口稅富商光顧函舉惠來從速依命附上舖在粒必珠埠五街門牌一百四拾四號開張　信箱第三百二十一號　中華製麵公司啓

Chinese Noodle Factory 144. 5 St. P.o. Box 321
Lethbridge Alta

▲今朝滙價(每百)捌十二元

◎▼茲收到各埠周姓昆仲第二期捐欵芳名

▲車頭埃市稿去婦埠
家鼐捐銀　十九元　家沛捐銀一十二元　家鐸　家鰲
瑞銀　瑞鵬　瑞瑛　瑞東　兆根　以上每名十元
▲市埃崙埠　自燕　自濯　學成　朝協　朝秩　朝貯
家璧　家納　家傳　振鉅　美振　瑞創　瑞藏　瑞廉
以上捐銀十元
▲尾臣埠　自携　▲欵汝埠　求泗　以上無名十元
此欵已經寄回香港東生榮家賀收轉交內地團局司銀人
自純成佃瑞輝等收矣
駐雲茅岡下洞籌餉分局謹啓

◎▼地基卜衣裳舖廣告

本號是五埠獨一信實男子成套褸衫與外大褸衫雨衣生意所有衣裳能包會身永不變色

▲價目
十五元　十九元　廿三元　廿七元　三十元

D. K. Book Correct Clothes　117 Hastings St. W.

本衣裳店主人謹啓

本樓在雲埠片打街夾卡路街角賊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四　本樓主人謹啓

◎▼恭頌趙崧華先生妙手

余在坑上傭工忽染時症中西醫葯罔效迫得出埠調理是時況疴莫起神昏氣喘危在旦夕幸聞各梓里衆口一辭皆云趙崧華先生治理疫症活人無數故立即求治而　先生診視之後灼知病情則云外感傳裏而氣喘痰毒歸心而神昏倘遲誤閉竅無可救葯立刻訂方壹服而病勢畧減再服則病去其半不一禮拜而全愈　先生臨症多閱識定老成妙手感恩難忘用特誌之報章以鳴謝悃更望求染症者知所問津焉

先生寓雲高華廣東街門牌廿二号

香邑新溪人越日初拔謹

欲健其腎先固其精皆固其精須知真藥

◎◎ 恭賀

趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受疾日久行動無力日濒于危無奈醫囊空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用異能夢到病除如桴鼓特將實情申謝俾同症求藥者得以知津而問焉

旅古巴逢裕升號新會縣坑頭村人 F. Y. Sen Chambas Camaguey, Cuba.

劉子升代白

◎◎ 遺精醫葯 獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年時患遺精日覺其肌瘦面黃精神疲弱多方治療全無效果迫得將病狀商于 趙超常醫生據趙先生覆函謂要先服（夜夢遺精散）以治其標兼食（培元益眞丸）以固其本雙方幷行收效較爲神速云云敬即如命遵行卒能大愛膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

旅赤市看打鐵士埠開平縣茅岡下洞村 Jim Wirg 812 Main St. Dallas, Tex.

周新民偕侄神輔恭頌

◎◎ 服丸五百 立見奇功

趙超常醫生鑒敬啓者前月接到興陽煖腎還少丸照法服用五日之內腰痛頓減茲者丸既服盡腎家較于從前壯加十倍矣弟感醫治之功愧無以報請將此函並中西文住址錄於各報俾海外同病或未信該丸之功用疑而質問者以便弟據情答覆區區此意亦可作鳴謝利羣之兩助也

旅居墨國 Juvencio S. Castaue Guasave Sin. Max.

旅居墨國新寧沖蔞墟新圍村人伍瑞珊代白

◎◎ 腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 858 Queen St. Sault Ste marie Ont. Can. 操洗衣業時見腰背刺痛筋骨酸軟陽弱無力尿後反滴夜難安枕自汗夢怪如是者經有數年矣屢服補品於病無濟神氣日甚中心惕然弟見少年報所載趙超常醫生對于腎病治療多驗即照方服用每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎幫呼妥當諸君貴房無論接日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩慶一八九五

司事人江贊祐啟

新事

橫水龜塘村人劉彩謹白

▲眞眞宬宬 壯陽第一

啓者弟因年少結婚色慾不節以致腎部虛弱陽事不舉昨看報章登載趙超常先生所製（還少丸）之保證眞眞宬宬是以購得一料照服之覺得身體强壯陽事大舉弟深信此丸有轉老還少之功登報表揚爲一切腎弱求藥者之導線

弟周棟

開平蚬岡鄉人現僑英國

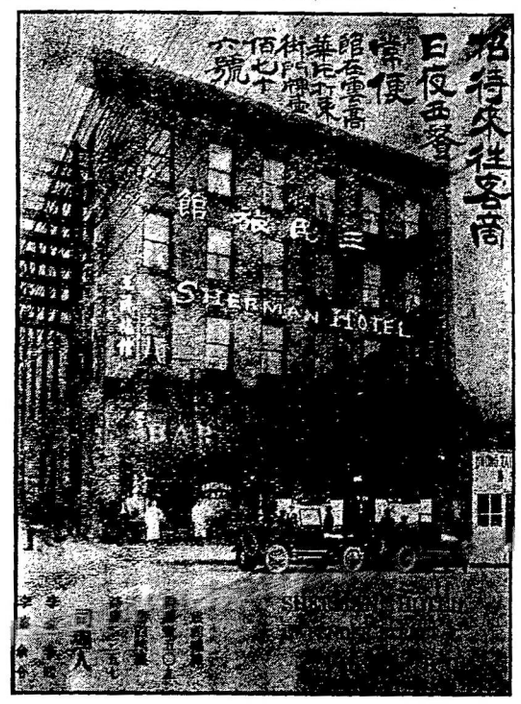
壯腎還少丸每料十元 培元益眞丸每料十元

夜夢遺精散每盒三元

趙超常醫生館設美國大埠問症買藥照下賜函

Chu C. Shong 845 Clay St. San Fra ncisco, Cal.

三民大旅館



▲▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷變冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號 ▲（喊線矢磨七七〇） 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings. East

賽路庵大旅館

Royalarm Hotel
1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B.C.

本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七号（附近水月宮右邊）樓分三層大小房共四拾數間各房有空窗光潔異常所有牀鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租賃長短期均從廉擬價仰 客裏同胞幸留意焉

▲喊線壹九貳八

本旅館主人李强披露

棧客利名

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎幫呼妥當諸君貴房無論接日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩慶一八九五

司事人江贊祐啟

◀域多利昌同利廣告▶

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦安當如蒙 梓顧光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖（講線三貳五三）（信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

各埠代理處

買藥問症照此通函

特別利權 商家代理

美國（烏約）杏林春 廣信昌 廣和祥

英國（新蠲遠東公司）廣德號

墨國（坡士頓永盛隆）伍星池

古巴國（士作頓趙順隆醫館）黎子貞

華文商報（羅省永隆棧）（尾利士打華）廣同益（温哥華）廣萬生

（西林）永同昌（芝加高）義聯祥

（域多利）杏林春（三埠）益昌煜記

（滿地可）合和（華盛頓旅館）張雨香 張培

（舍路咕）萬崙日新公（粒巴滑）巨安（滑巴）保滋堂（斐市那埠）惠濟堂

（檀香山）漢文報林棣記（壓文頓埠）興利號（樂居埠）廣東祥（華盛頓）廣德春和堂

寄件郵費 買者自理 美國紐 各國紐

總發行所 美國大埠 KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

奇生行

壯陽固本皇爵 海狗三鞭合各藥有虧

水土寒涼最易尅腎 遺洩旡度最易虛腎 色慾過度最易虧腎 花柳病後最易傷腎 如患此病必要補腎 請服此丸保能强腎

每料廿元 半料十元 小料五元 半小料四元

生精益元 功能補腎

○○○張少蓬証書

弟患氣血兩虧 腎陽無力之症 經有數年 因醫藥空費 難收效果 亦屬無可如何之事也 見各報登載奇生行所製（三鞭補腎丸）之功力 僑胞服用稱頌不置 姓名里居 證據確鑿 量必事有實情 弟即購回半料 朝晚吞服 果然壯陽健腎 效驗莫名 竊思殘軀弱質 幸賴復元 感激之餘特鳴於報

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豈米各種名柔語色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女化粧顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹 器絃秦唐書籍雜貨醫料各江地道藥材馳名丸散膏丹貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打錢門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

▲▲〔注意〕同胞請看

通信處

Hing Sang Co.
P.O.
521 Fisgard St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉富職多利埠天生堂

素善生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全抱信服特於粵城普濟醫局兼充醫院診症多年人良多名重一時及來遊英屬地病求醫者屢屢不絕茲者服藥根深實驗心細術妙重則中西法參用究病源輕者服藥根深實驗心細術妙投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳痰喘瘧寒疫瘟花柳奇蛆雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠處親臨診者可將症狀詳細列明函寄本堂考究經驗各藥每瘥即退藥銀每瘥即退藥銀每瘥即退藥銀

祖國要聞

◎◎◎新國會祝賀戰勝

參議院議員何炎森　前會提議　請以中華民國國會名義致電協商國國會　祝賀歐戰勝利一案　已得多數通過及咨送衆議院時　議員光雲錦因致英國會電　內有王道戰勝霸術一語　似與共和体制　稍有妨碍　請大衆更正　當由衆議院秘書廳修改後　咨外交部代發　聞外部已一律照發矣　原文錄左

▲致英美國會電　貴國神武之師　大獲勝仗　予等無任忻忭　然予等不僅對于軍事之得利　敬表歡忱　而對于公理戰勝强權　王道戰勝霸術　民權戰勝專制　尤爲忻忭　公等以不屈不撓之志氣　維護法律與人道　全球人民戴德不忘矣　予等深信協商國之奏凱　可期世界和平早日恢復　俾全球萬國共享福利于無窮　用特馳電道賀　幸垂鑒焉　中國參衆兩議院議○梁士詒王揖唐

▲致比日意法葡國國會電　際茲協約各國軍隊光榮之戰勝　行將殘酷之敵氛壓服　本院同人殊深欽佩　謹召集莊嚴會議　全体一致敬祝貴國國會　以堅勇不撓之始終不渝　使國家獲最後之勝利　豐功偉業　未可貴國當歐西列强　首與敵國通好之邦　友誼尤爲本議○等　謹以中華民國國會名義致貴議會　誠賀忱　並懇貴議○向貴議會同人轉達一切　更祝貴履端集社　貴議○所代表之貴國國民　國運熾昌

民國參衆兩議院議○梁士詒王揖唐

又兩院慶祝歐戰勝利大會　已定于三十日舉行　日前兩院院○召集各議員在審查室開談話會　以事屬創舉未便動用公款　此次慶典　擬由各議員捐輸　以成盛舉各議員皆表同情　聞兩院議員已每人認捐二元　預備開支云

（○代長）

◎◎滬寧車站查獲私土

昨滬甯火車站有某轉運公司　由運滬貨物數箱　正卸貨間　被上海稅務公所駐北站分所所員　查驗該貨物中有夾帶大宗私土二十包　詢據該公司稱　係客代運之貨　現客不在滬等語　當由該分稅所　將貨扣留　責令該公司　將託運之客交出　一面呈報稅務公所核奪

◎◎◎美人來華考察之知照

江蘇特派交涉公署　昨奉外交部電　頃准美外部電開　現派孤委員葛賴痕田亞禮藍祐晉來華考察　希通飭所屬保護等情　特電即希爲照料云

◎電訊要誌◎

▲北京電云　劉鏡人將以政府代表赴渥莫斯克

▲又電云　吳佩孚電告陸榮廷在武鳴會議桂系將領均與會譚浩明已赴會並將回龍州原籍

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓美大埠都阪衛同仁堂
DR. PE çHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有調養身體治理症各未暇來到就醫者請將其症起于何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共仝付上定然藥到回春若有赤帋信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

▲▲功同再造　感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結膿管數月發現全身鬱悶如生癬患遍身極辛苦難當皮內蠕虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇　醫藥水照該治法　禮拜之久大見功効又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉　秘眞氏先生再造　之大恩公也

舍路香邑弟方新拜

▲▲▲(秘眞先生)　(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晝日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其理好症近同施各症確乎應驗倘保悅意他調理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸葯調理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良葯靈丹救此痛苦果蒙先生遠訂此症名曰花柳毒入骨蔴痺之禍也即寄攪花柳蠲毒珠珀丸與入骨痛痺之攪毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨頗覺靈動甘痛痺消除多數弟見用此丸葯靡效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求葯治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示應用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衝生血入見功効氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩德銘申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

（以下○代醫）　新寧余升拜稿

◎▲秘眞氏先生醫色勞二傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜嗽咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣大虧以請西○治理日餘總無見功幸陳宜康梓里探候說及秘眞氏大國手○瘳之神速付赤函求他寄藥治理弟信甚言即付赤寫明病情往大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎春陰茶八包治色勞二傷丸二兩照大國手來函指示用法果然大見効驗連續付赤取藥○理八禮拜全皆好妥現今身體强壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表揚以彰太德

參路把梳埠甯邑弟馬隆祥拜啓

◎◎數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其苦難以備言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好他弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶幷付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑疾畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣耳鳴之患均清除妥現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來調理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

◎(醫中良法)　(眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀○理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏大國手察視據大國手所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明冒神房種種衛護但前之○者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用葯○理內食茶外用熨水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行○理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠庶尾巴還睛丸總法吞食滋生肝腎精血灌養神童而黑睛如黍白睛如雪精神矍足視物久而不倦異常清朗體康體感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功申表揚

前加高埠新寧弟湯因烙因燐仝姪華忠

◎▲恭頌良醫

衛挺生先生堪稱良醫也弟前月患染出黑痧時症初起其勢沈重生死關頭經延數○士診視均未獲效幸得挺生先生調理葯到回春語云欲除疾病要請良○而挺生先生之良○久矣給炙人口足見名不虛傳故特登報鳴謝耳

先生現寓保安堂　（○代醫）　寧邑鄺瓏敬頌

◎▲域多利埠至德堂啓事

啓者自前將本堂后廠起築磚樓一座用貸已達萬數迫逢歐戰牽動入不敷出年間地稅宴梳息口三交迫每難備交爰集本堂昆季議立三德堂百子會每份收會底銀五元藉資維持迄今該會成立而各兄弟登名做會者極形踴躍倘有兄弟未經收到本堂會部者懇賜函示定必從速付上至所有章程一概列明部內吾願叔兮伯兮毋吝目前五元基本兄也弟也定收將來莫太利權切盼切盼

▲通信處分別列左

▲號會協利多域▼
Hip Yick & Co. Box 357 Victoria B. C.

▲祥安永利多域▼
Wing On Chung P. O. Box 557 Victoria, B.C.

本堂伯叔兄弟均鑒　一九一八年十月十三至德堂三德會啓

◎▲恭頌良醫

啓者自西班牙時疫流行無處不有本處僑胞偶染者亦見不少幸得　劉孟義先生到來一請診視藥到回春足見　先生之神妙如華陀之再世也今者闔埠均皆安康感藉　先生治理之恩無以爲報故特刊報章敬申頌揚以彰大德焉

先生寓域多利埠華新號
亞巴崙埠　周利　榮昌　麗源　鄧新隆等敬頌

▲◎▼請看大醫生治咳之得法

弟患咳症數月廣涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏大國手醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請大國手診視不旬日廣去咳止體魄康强全身精健蒙深此恩無以爲報故特刊報章敬申頌揚以彰大德焉

先生寓域多利埠華新號
亞巴崙埠　周利　榮昌　麗源　鄧新隆等敬頌

◎▲請看大醫生治咳之得法

弟患咳症數月廣涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食體物常現白影兼覺矇霧若以不甚留意調理以爲閒症日積月累其瞳人之內變成白翳障瞳之患經以年餘而双目全然不能見物祇有見一影而已因科西醫院醫以數月總無功效後蒙梓里言及秘眞氏大國手醫理各科實爲高手而弟眼症更爲神妙弟聞此語立請秘眞氏大國手診視據大國手所云此乃腦油傾下白翳罩瞳之症因其症初起之時醫部發炎蒸動腦汁以至下注內障神房今其翳深且厚也惟所可醫者尚見形影定其腦筋氣幷非全害所以大國手斷言能醫弟聞大國手之言一心決意請大國手醫理每日秘眞氏大國手到來診視訂方日間食茶晚上香去翳除膜還睛丸連續醫理月餘兩眼畧精神光發現頗能見物再醫三月其內障之白翳全行消清維視物未能至遠復吞秘眞氏大國手自製之珍珠鹿尾巴還睛丸一月果得神氣充足視察皎現雖微細之物亦見清楚久視不倦如同壯年感　大國手復我之神光恩仝再造除叩謝外刊于報端揚大德之無窮也　新寧弟黃成拜啓

廣東新聞

●●●嫖客迷妓割鈕案

陳煥標被控於廿八晚在油蔴地廟街一百四十九號叙慶寨乘妓婦金蟬睡熟潛割去伊手上所戴金鈕七只値銀三百十十一元一案　詳情迭紀前報○昨日下午活司再審官續傳妓婦金蟬上堂盤問曰、汝見過被告否○曰否○又問汝爲妓者千年○曰前年七月始落何者○又較剪是汝者乎　○曰然盤問既畢○乃再傳潘耀南通事上堂將被告答覆警局之供詞述出如下、（個的鈕係我剪嘅兩老舉叫我嘅　但叫我帶但埋街　差人搜個袋時　搜出銀紙　我叫佢放我去）供畢○又傳妓婦供稱十七晚七點鐘　被告偕一朋友來寨○其友則約我荐枕　被告則約金蟬　其友睡至翌早八點則去○惟被告一連到此三晚○至第三晚三點十五分○吾尙在房中柏麻雀○見被告行入厨內　但不見其復出○至四點一角鐘方見金蟬起身覓他○始知其遁去云○又傳麥妹上堂供畢　至是官准被告人証人上堂供稱云○○以穿生花爲業○舊年由星洲返港○是月十七方來港欲看船期返星架波○當晚帶五十元來港○遂過油蔴地叫金蟬過夜○○一連三晚○金蟬云跟我過埠○○他思索銀時○即命我取較剪剪斷○其手上所戴之鈕　吾欲穿衣去○他勸我不可穿長衫○○否則爲搵佢所見　又有一番枝節○於是兩點三角鐘妓先開後門與我爲逃遁之計○伊又云現在鄰房尙作看竹之戲○○不可快去等至三點半始由後門而遁○他又曾吩咐我在平安檔當鈕足候他　○吾尙遭下一白銅褲在案○○今日他反目控我　實緣事已破露○爲揭毋偵知○以致騎虎難下○而此案遂成○然我誠豪不白之冤　云云○官錄供畢○○判將案詳梟定讞

●●●雄城滇軍無餉譁變

南雄前線滇軍○積欠餉項○○不下二十餘月○分毫未支○以致軍心異常渙散○挾械潛逃者○不知凡幾○○日前駐省江西會館之滇軍三十四團二營第拾一連○前經調赴南雄○改編顧支隊一營三連○駐紮于南雄城外水南天后宮○○于前月廿八晚　奉令移調往前線湖口驛站替防○該全連軍士○竟乘取積餉數月○始行奉調○連長無如之何○○團本部聞報　起派第一營兵士前往○○欲將該連兵械繳去○○未抵水南街該街兩頭已有三連兵士扼守○見大隊馳至○即放鎗抗拒○○因亂數小時○○無法解決○○直至晨早○仍不收隊　附近該處均不準行人來往　雄城商民○大起恐慌○○後由第一支隊長顧世璜另派幹員前往安慰○○幷允一有餉到　儘先發給　前線各軍○始得暫安無事云○

●●●山坑發現女尸　小北門外長腰嶺脚之太山坑○○有一坑池○平日積水成丈○乃於昨午忽有女孩尸首一具○浮於池面　農人鄭某○已將女尸撈起拖往長腰嶺脚山旁內○查該女尸○年約十二歲身穿藍衫灰色柳條布褲　脚着鞋襪　觀此則該女孩之如何溺斃○○顧　兇明察○○特誌之以告該親屬○知所要獲焉○○

正準　金山　杜川東藥房

BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF.

秘製猴衆心氣痛散　大小鐵銀錠兒
珠珀八寶鵝喉散　大鐵銀錠兒
無夢滑精固本丸　每料銀錠兒
內消痔瘻斷根丸　大鐵銀錠
經驗一掃光癬藥　小鐵銀錠
秘製長精生智補腦丸每兩呎　大鐵銀錠兒
參貝法製羅浮藥露　每料銀錠兒
經驗男女頭痛散　大鐵銀錠
終身龍涎戒烟茶　大鐵銀錠
祛熱光明眼藥水　大鐵銀錠
秘製消滯開胃藥水　大鐵銀錠
秘夜夢遺精寧心丸　大鐵銀錠
統治花柳搜骨掃毒丹　大鐵銀錠
立止鼻血保安散　大鐵銀錠
自製眼科消紅丸　大鐵銀錠
軍營跌打經驗膏　大鐵銀錠
三蛇祛風除濕膏　大鐵銀錠
立止牙痛牙病散　小鐵銀錠
龍涎最效止咳化痰補肺丸　大鐵銀錠

秘製急救紅白痢症丸　大小鐵銀錠兒
秘製內消瘰癧丸　大鐵銀錠兒
●每料叶元
秘製皮膚濕毒止癢膏　大鐵銀錠
中盒二元
腐爛生肌珍珠散　小鐵銀錠
萬應芒果橫弦膏每張　大鐵銀錠兒
萬應除熱消滯茶　每料銀錠兒
軍營跌打還魂丸　每盒銀兒
萬應經驗拔毒膏　雙每個呎
止咳化痰順氣丸　單每張呎
秘製婦科調經白帶丸　大鐵銀錠兒
花柳搜骨掃毒酒　小鐵銀錠兒
牛黃冰射搽痔藥膏　每盒銀呎
耳痛耳癢耳癰油　大鐵銀錠
立即肚脹消導水　每鐵銀錠
萬應經驗汗斑散　大鐵銀錠
少林寺跌打藥散　每鐵銀錠
止痛跌打定痛散　大鐵銀錠兒
秘製三蛇祛風汁　小鐵銀錠
珍珠光明眼藥散　每鐵銀錠
花柳搜骨掃毒酒　大鐵銀錠
牛黃冰射搽痔藥膏　小鐵銀錠兒

潤顏還少丹　每料廿圓　半料十圓
秘製兩寶解毒丸　大一元　小五毛
秘製紅血癖丸　大一元　小五毛
佛手白濁膏大罐三元　小一元五

經驗三角　小鐵銀錠
包愈鷄眼膏　大一元　小五毛
疳疔丸　內消　大尊五元　細二元五

經驗包愈百日痙丸　大鐵呎　小鐵兒
秘製龍涎立止亂丸　大鐵銀錠　小鐵兒
秘製猴衣立止心痛散　大鐵銀錠　小鐵兒
珠珀花柳搜骨掃毒丸　大鐵銀錠　小鐵兒

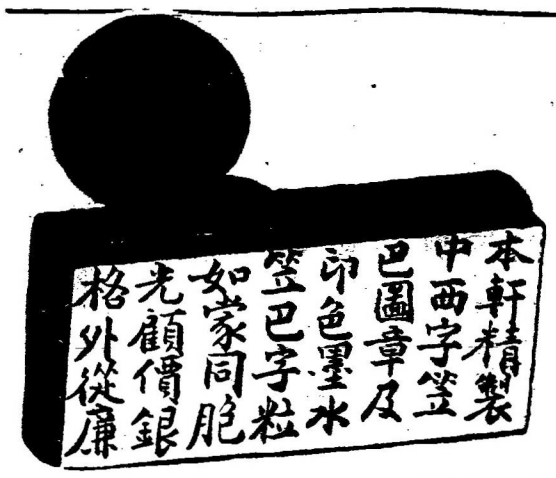
經驗花柳搜毒丸　大鐵銀錠　小鐵兒
珠珀八寶驗濁丸　大鐵銀錠　小鐵兒
經驗宿娼無憂丸　大鐵銀錠　小鐵兒

參茸補腎狂毒丸　全料瓶　半料抗
四製補腎狂毒丸　大鐵銀錠　小鐵兒

此丸專治新舊白濁氣塞元泗腎之功白濁花卿之起無乃由濁氣塞而不見抗卽濁氣通頻見陽物收縮精液日少夜夢遺精或小便淸長或小便混濁或白濁之症悉病雪遠治之治之法先淸發炎之原使炎毒解散不斷或見功未集房所聚之濁氣亦不能盡去而

新圖軒

承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



中華旅館
Chung Wah Rooms
100 Pend r St. E. Phone Sey.6925
Vanc uver, B. C.

本旅館設在雲高華埠廣東街門牌一百号即哥林比街角是也此館之設原爲利便儲胞起見特於大加改良修葺重新燈火煇煌房內陳設華麗毡褥被單色色俱新冷熱水喉一應足用且房分大小極合衛生按日按月或賃星期取價從廉倘蒙惠顧本主人自當倒屣歡迎無任翹盼之至 ▲電話(詩磨)六九二五

司理人黃彬 黃曜堂啟

THE JONAH-PRAT CO.
FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲專拿衣裳舖廣告
▲注意
本號現有百數成套衣服挑選
特別平沽價值卅元現沽廿一元
本號長大褸雨衣與及各樣衣服完全齊備物質精美款式趣時全埠之冠
本號童子衣服部現因清架以轉載大人之衣服童子成套衣服價值八元現沽四元九毛五 希爲注意勿失機會
專拿公司啓

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今據到各省正埠道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在聞名如蒙賜顧取讀定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣○寓▲請線矢磨三六二七 本堂主人告

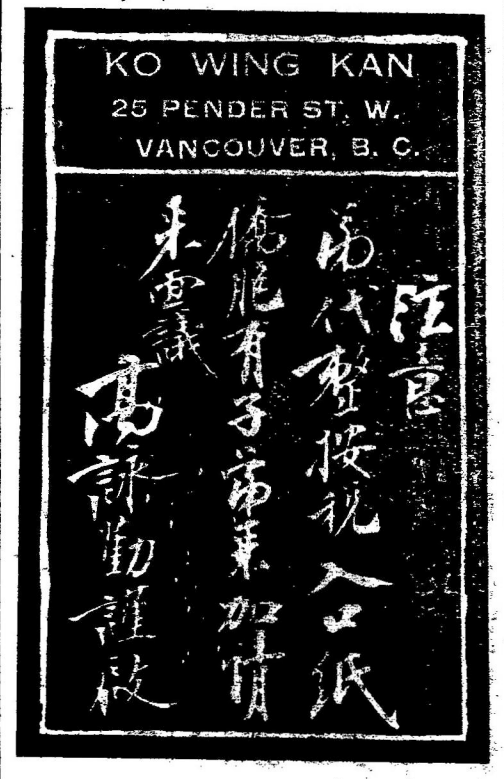
本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本◉生自到本埠以來◉治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有讚頌之可據各绅里鄉報章恭頌者不可以數計惟恭頌者太多不能盡錄本◉生以存心濟世起 見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就◉者可將病情詳告依下列西字寄來本◉生定必如命審症配藥從速付上以應藥到回春焉

(以◉代醫字)

有外科症者須知

Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vancouver B. C.

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.



綸昌號
温高華埠
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.
衣

本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自知惠我如天今又加聘縫師趨時西裝兼令各色羊毛線仔搾結內衫外褸樹膠鞋與襪帽等品具是華妍衣期爰附週旋函取來自外埠羽紗九色旗

司理人何家燕啟

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

姊比布栈文披龍

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來聽辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

譚聲禮告啓

▲◎▼陳警賢再招美術新生廣告

嘗思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不眞不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長殫盡得其中秘要無論油繪水繪俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一冶方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲接繪大小眞像及山水等畫 如不棄鄙人手筆者請函來取閱筆單可也▲本教授美術所寓四餐西便一五九三号 1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年蹉起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生數治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走遍身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛幷運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告愚病僑胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我 後咸醫恩

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顚狂乘傷跑走跑後將所斷之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復斷延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用銀片箍固碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生斷骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寓邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠戾臣街七百零五二層十六號寓邑人余南和拜命別名長指甲恭頌

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年蹉起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生數治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走遍身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛幷運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告愚病僑胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我 後咸醫恩

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顚狂乘傷跑走跑後將所斷之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復斷延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用銀片箍固碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生斷骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寓邑黃忠敬頌

●●幾乎一足

曹統新醫士臺啓者弟婦乘車失慎折傷膝胫立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下該兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人餘邑上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地樁架其足于是左脚大脾骨當場跌斷痛哭驚鄰到曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋咩威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

包醫跌打 瘋尾血崩
炮鳴刀傷 消脫梅瘡
腰筋駁骨 雙單蛇喉
白濁芒巢 遺年爛腳
喊疳疔毒 內外全科
瘤疽流注 奇難雜症

曹醫生擅治奇難怪症幷蹈救急獨步良方書儉各僑胞或有遠年頑癥屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠戾臣街四百七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

●張都祖傳內外方胍包醫痲瘋瘰癧蟲脹風癆疫症奇難維症
本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中全體奇藥尤爲精熟誠可謂救世之慈航救時之寶筏者也本醫生案已在本埠懸壺世載所醫各症收效如神中西人士或親臨稱謝或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃案急可函本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷隱惻祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
●勞神過多內傷身體虛寒心肝腸作敗虛火炎上做咳嗽吐血症藥散牛料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸牛料十七元　●固本壯陽丸　每牛料十元
●參茸玉桂四聖煖腎補漏壯顏色丸牛料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盒十元
●新開奇將大海蛇斷根散每料一百牛料五十元　●因傷受毒腫痛藥散　每牛料十元
●遺症墨毒水出止痛理口生飢藥膏　每盒十元　●解花柳百毒丸　每盒十元
●手指生瘡脫骨痘瘡不可當藥散每帶一十元　●生痔鼻爛腫痛藥膏　每盒十元
●蛇蠍水出治腫止痛生飢埋口藥膏　每盒十元　●花柳寒毒藥散　每帶三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每帶五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每帶十元
●手掌生瘡手掌藥膏　每盒十元　●腎中痛血淋散一帶食茶二包五元
●脫肛上紅筋印井身越印藥散每帶銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　牛料一十六元
●蛇頭蛇痛帶痛藥散　每帶五元　●治濕毒起蛟瘡藥散　每帶四元
●遺風生火遺陰寒神化藥止嗽丸　每個一元　●補腦丸拿神經腎　牛料十二元
●跌打生肌青藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每帶五元　●治痛氣丸仔每料三十元
●治濕毒上凸起藥散每帶銀五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●腎腫腫藥散　每帶十元
●小兒疳積散　每帶二元　●心痛藥散　每帶二元　●治火傷藥　每帶二元
●瘟口生肌藥散　每帶二元　●蛇牙痛藥散　每帶二元　●肚痛藥散　每帶二元
●痔瘡藥散　每帶五元　●採久年痲風藥散每帶五元　●橫痃藥散銀五元
●痔瘡藥膏　每帶五元　●跌打藥散　每帶五元　●產後丸每個一元　●補腦藥散　每帶五元
●小兒疳積藥散　每帶五元　●癤疔膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元　●腫瘍藥膏藥銀二元
●痔瘡沖洗藥散　每帶二元　●先祖喉疳藥散每帶銀二元　●採腦麥油腫瘍散銀三元
●痔瘡止痛藥散　每帶二元　●蛇膽川貝枇杷露　每張二元　●治蛇氣丸仔每料三十元
●天花胎毒藥散　每帶二元　●童子貼毒藥散每包銀一元　●芒硝藥散　每帶三元
●去風濕青藥　每張二元　●吐血藥散　每帶五元　●腎腫藥散　每帶十元
●採風痘藥散　每帶五元　●痔漏藥散　每帶五元　●採三角風藥散每帶二元
●痲疹止痛藥　每服一元　●花柳藥散　每帶五元　●痔漏症　每料十元
●戒煙茶葉　每兩二元　●換痛解毒丸　每包二元　●換痛解毒丸　每個一元
●去風濕青藥　每張二元　●痔漏症　每帶五元　●植紅換毒丸　每個二元
●採風痘藥散　每帶五元　●換痛解毒丸　每包二元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●腫瘍藥散　每服一元　●植紅換毒丸　每個一元　●肺火咳嗽　每料十元
●風濕痘症　每帶五元　●拔毒埋口膏藥每張二元　●油火咳嗽　每帶二元
●腫瘍藥散　每帶五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫　●肚痛藥散　每帶二元
●生蛇藥散　每帶五元　●健脾藥散　每個一元　●腫瘍藥散　每帶五元
●壯氣藥散　每帶五元五　●蟲症　每料十元　●腫瘍藥膏藥銀二元
●專理小兒雜科奇難雜症　●蟲症　每料三十元　●芒硝藥散　每帶二元
●吐血藥散　每帶三元
●肚痛藥散　每帶五元

天生堂
大張都仲景香港紹岐黃寄邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家
手書　開邑鄉弟李良美拜題　仁心仁術
良醫聖藥　恩邑鄉弟吳子經拜謝　專治
長壽延年　每帶五元　●跌打損傷丸　每個一元
●婦人生血補氣料銀一十元　●生蛇藥散　每帶五元五
●跌打還魂丸　每個一元　●壯氣藥散　每帶五元

啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國烟草金字烟絲纏頭烟餅各款烟仔烟帋各江雜貨送禮香蕉糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是荷
本店在非市卡街橫巷門牌二号開張
▲（電話二三三九）（信箱一一四二）
煜記號　司理人　周逢瑞披露

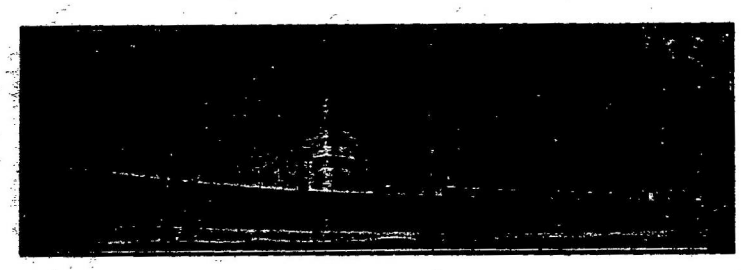
啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來
▲電話（詩磨）四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver. B. C.

煙草廣告
煜記號
域多利埠
YORK KEE CO.
PHONE 339　P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

代理處
均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷舖廣告
均安棧
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.



●●●各梓里旋東者請早日寫位免至臨期有誤
（船）布路地
（名）士那士　由域多利埠九月五号開行
啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水腳銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帋便妥此佈
●自後每逢四個禮拜一水
啓者本店宮設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各埠親友留心光顧者祈照下列住址無異歡喊仍舊
均安棧啓

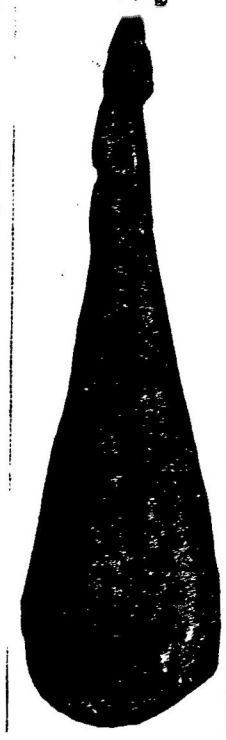
▲▲空前未有之大帖式出售廣告
▲（新帖式簡要）每部價銀式元貳郵費在內
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛　上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地倡傍圖五毛
分售處大光書林　金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房
●照有專理發行華比打衛門牌十三号為專為有心地道藥材及正合之膏丹丸散在德幸主人五特聘唐醫士研精醫生富用西醫男歸用外全科改刀傷數管花柳痧疥疔瘡瘋毒口便並月眼甚久眼疾遠年烟脚風疾鶴膝屙漏脚腫奇難什症並細心診究各種膏丹丸散以便偽藥雲集者認明本號招牌為準未及週知特此聲誌
有志者知所向洋行

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材
幸主閒家膏丹丸散列下

目未血疾專
仙傳龍仁丸治眼疾　三毫
參茸安神丸治心神不寧　五毫
參茸保腎丸治腎虛陽痿　五毫
白蓮化濁丸治白濁遺精　五毫
參茸補腦丸治腦力不足　五毫
參茸補血丸治血虛經閉　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫
參茸補腎丸治腎虛陽痿　五毫
參茸補肺丸治肺虛咳嗽　五毫
參茸補胃丸治胃虛不納　五毫
參茸補肝丸治肝虛目暗　五毫
參茸補脾丸治脾虛食少　五毫
參茸補心丸治心虛驚悸　五毫

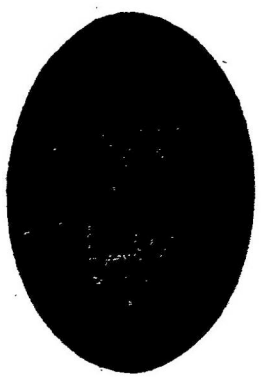


常有
正脾胆
●海狗鞭　●脾巴腎核
●臭鼠胆　●化蛇參
茵陳陳跌打

▲◎▼恭頌外科良醫
啓者本向魯埃崙操業農工因搭目由貨車返回住　適至半途下車偶然失愼跌下被車輪由右肩琵過輾斷肩井骨并傷數處斯　一不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先　謝先灌還魂止痛散隨訂湯濟外敷駁骨藥計醫不滿一月接骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之良醫也弟感先生之德特登數言于報章畧謝徵忱兼告患跌打者知所問津焉
會邑古井管溪村人林舉雁恭頌

▲欲除疾病　要請良醫
盧杰三先生大國手也　弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲奉各昆仲推委到　杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言　以爲世之欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

自辦有頭號正人參　幷上玉桂發客
云高華埠
盧杰三醫生



華英客棧第九號房
還寓片打直街第一百零五號
（通信處）
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

統理大小男女內外全科　花柳瘡癢諸班奇難雜症

▲盧杰三先生學識兼優
弟往日身患沉疴痔辛苦萬狀不勝枚舉幸延　杰三先生到舍診脈備談係多陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈　先生之學識兼優無怪其門多人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向
開邑峴崗洞弟黃超秀敬啓

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古曝埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蔴杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞
司理人阮本祝諱啓

盛三連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴料眞比人所造之發售各款趨時合脚靴皮靴修整舊靴有紋索衣襪香蕉皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人　李進啓

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇羅症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗壽丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君雖來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈焉　醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸　每磚五元
○壯陽長大丸　每磚五元
○腎虧補血丸　每磚五元
內傷吐血丸　每磚五元
○風濕骨痛丸　每卸弍元
○拔毒生肌膏　每盒弍元
○脚氣腫痛丸　每磚五元
○花柳餘毒丸　每磚五元
○花柳疔毒丸　每鐲五元
○立止肚痛丸　每鐲二元
○立止心痛丸　每鐲二元
○立止勾虫丸　每鐲二元
○孝喘蝦氣丸　每鐲二元
○開胃化滯丸　每鐲二元
○止流虛濁丸　每鐲九元
○眼科萬應丸　每鐲二元
○婦科調經丸　每個二元
○立止發冷丸　每鐲二元
（打擺子藥）　每鐲二元

○補腎壯陽丸　每磚五元
○參茸壯血丸　每磚五元
○夜夢遺精丸　每磚五元
○化痰止咳丸　每磚二元
○皮膚止癢膏　每盒貳元
○拔毒痦扁膏　每盒二元
○花卿白濁丸　每磚二元
○花柳骨痛丸　每鐲五元
○花柳解毒散　每料五元
○立止頭痛丸　每鐲二元
○立止暈浪丸　每鐲二元
○大便下血丸　每鐲二元
○小腸氣痛丸　每鐲二元
○斷根臭狐丸　每磚二元
○跌打刀傷散　每盒五元
○萬應膏藥　每張五毛
○參茸戒煙丸　每鐲二元
○立止鼻血丸　每鐲二元
○人參大蛤蚧茶　包二元

▲醫花柳症　天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹鐲服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉　○代柳

古巴灣城新會將東生啓

壯陽長大丸　眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發身以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動焉銀形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故書之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新宵黃飛虎頌

▲井住舊埠▼
543 Grant Avenue
WING FAT
San Francisco, Cal.

▲名醫妙藥　立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局青虧補血丸一鐲服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以為報謹序數言登報俾有病者知腎虧津焉

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

▲◎欲保家鄉者　注意
▲有礦樓者　更注意

▲現代利器開採機商號▼
HONG WO & CO. Steveston B. C.
市姊厥埠同和號啓

礦樓猛射電燈
每蓋銀六拾元
（乾電器具齊備）

恒恒恒照記利
HUNG LEE & CO.

Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全幷有鮮金豬牛肉豬肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客

刻以自豢米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰　諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

偉氏旅館
HOTEL WEST

444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館在雲埠卡臣街門牌四百四拾四號大漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價格相宜各房雅潔適合衛生并配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻璃窓洗身房等極為利便且本主人向來厚待華人素所共知仰各華客留心光顧毋任感激

旅館喊線矢麼九四〇壹

偉氏旅館主人啓

▲◎加屬雲哥華學古齋

精批星盤　星盤長庚　星盤命理
命宅相關　筆金十元　流年逐月　筆金五元
兼參卜易　移床就灶　三元九宮

大批八字筆金三元　中批八字筆金二元
小批八字筆金一元　占流年卦筆金中元

竊思算命術家精理確徵差之毫釐謬之千里者我故曰天生陰陽太極分所以造化之由于人也太抵術家訣法祇以四柱八字星盤而斷吉凶未有過于八卦圖形三元九宮八牛延伏五六禍絕即命宅幷關此人皆有之兼幷元武當權青龍司令朱雀勾陳得位螣蛇白虎主臨失陷吉凶否泰善能推之嗟乎今人之效為興強而失疆土古人之以為腐敗而能創業山河余以為後人之不及前人者故名曰學古齋仰為高明一覽可不勉乎如蒙惠顧請照西字附來便妥　弟茹泰清少卿拔謹

▲館在上海街口三坑瓦北京樓對面處
HOUG KO JAI
P. O. P. O. Box 411 VANCOUVER, B. C.

剪髮機 五洲藥房發售
磅刀皮帶 每卸壹元 每卸五元 六元
大灯繩 每卸壹元
白火燈胆
長身 拾枝 壹枝 對枝 對枝 對

小說

慶祝小說

一夕話

（金戈）

華業浩浩　聲鼓鼕鼕。汽笛鳴鳴。馬蹄得得。聞以花炮爆竹歡呼步武。種種聲浪　震大動地。一時南京路畔。人山人海。莫不翹首前向。狂熱如沸曰。提燈會來矣。一提燈會來矣。而果也旗彩翻空。燈光如晝。結隊成行。動以里計。昇平喜氣。直欲瀰淪乎霄壤。

當此萬衆歡笑聲中。乃有浩喟之聲。出自一陋巷之敗屋。屋極湫隘。纔容數人。如窶人居。時則孤燈欲暗。雙扉虛扃。一似爲愁雲慘霧所籠罩　獨不知人世有歡樂事。今日爲慶祝期者。伊何人？伊何人。何竟自外生成。甘居化外。距知彼乃和平戰敗之敵之一分子。某商行行員德人夫婦某某也。方於是日晨間爲居停所逐　倉卒遷避此間者。

嘆息不已。繼之以啜泣。謾罵之聲。聲銳。知爲女子。旋聞乃夫作慰藉語曰　毋徒自苦。轉令他人嗤笑。女應之曰。噫。嗚昔尊榮無上。今乃國破家亡。天地間。幾無立足地。且也電燈照耀　音樂喧闐。凡接觸於目耳者。直覺事事物物。無一而不含譏寓笑。故意與吾儕爲難。精神痛苦。其胡能堪。早知戰敗國人民。不容於世。將至此極。寧自狂熱如沸曰。提燈會來矣。一提燈會來矣。而果也旗彩翻空。燈光如晝。結隊成行。動以里計。昇平喜氣。直欲瀰淪乎霄壤。

當此萬衆歡笑聲中。乃有浩喟之聲。出自一陋巷之敗屋。屋極湫隘。纔容數人。如窶人居。時則孤燈欲暗。雙扉虛扃。一似爲愁雲慘霧所籠罩　獨不知人世有歡樂事。今日爲慶祝期者。伊何人？伊何人。何竟自外生成。甘居化外。距知彼乃和平戰敗之敵之一分子。某商行行員德人夫婦某某也。方於是日晨間爲居停所逐　倉卒遷避此間者。

大漢公報雜錄

中華民國七年

新聞屑

何享千天地。亦豈氣數之不可逃。辭薰香。神魂顛倒。遂乃寬衣解帶。極力奉承。斷雲零雨之聲。喧囂達旦。啓戶視之。其愛女也。抱頭鼠竄。懊喪欲絕。一般登徒子。夠其及早回頭。引爲前車之鑒也可。

逝者已矣。安知非福。獨念以患難之友。中道慘訣。而我猶慚魂弔影。躑躅於冀郊。蓋不暇爲天下痛而痛身所遭。烏乎哀哉。倘饗輓聯云。急難失良朋。傷心鴻雁分行。風雨更無相並影。鮮戀違夙志。回首龍蛇起陸　鄉關猶有未招魂。

好色者戒

某鄉有秘密室。專以男女昏夜私相往來。名曰黑暗台基。室中不燃燈火。雲雨既畢。各鳥獸散。有留戀到天明者。則見花容月貌。驚若仙人。亦有雞皮鶴髮。年逾五六十者。某甲家道殷實。姬妾滿前。生平淫慾過度。不論尼媚幼女。必思染指而後快。一夕。官秘密室。似有女鬼屬然而來。黑漆之中。但聞蘭麝息不已。繼之以啜泣。謾罵之聲。聲銳。知爲女子。旋聞乃夫作慰藉語曰　毋徒自苦。轉令他人嗤笑。女應之曰。噫。嗚昔尊榮無上。今乃國破家亡。天地間。幾無立足地。且也電燈照耀　音樂喧闐。凡接觸於目耳者。直覺事事物物。無一而不含譏寓笑。故意與吾儕爲難。精神痛苦。其胡能堪。早知戰敗國人民。不容於世。將至此極。寧自

詩界

答約隱君寄意并和韻

（阿石）

新鶯學唱却頻頻。未成腔錯亂陳。白社也曾慚李適。青山疑亦笑陽春。空吟澤畔無相識。向慕荊州獨契神。幾度風騷關客感。寄梅還望嶺南人。

粵謳

妄想

新智識

▲捲髮簡法　近來有以捲髮爲美觀者。然捲髮之法。惟外國剪髮店有之。其價頗昂。茲得一法。可用粗鐵絲一枚。燒至五六分熱。將髮一縷。少頃即曲折如螺旋狀。與西法捲者無異。如欲其直。祇用水一洗。即能恢復原狀矣。

黎黃陂哭湯化龍文

湯化龍靈柩已於前日運滬。分日受弔。十四日黎前總統前往致祭並撰文誌痛茲特照錄如下

維民國七年十月十四日。黎元洪謹薦湯公濟武之靈。烏乎。天無知耶。何殫丸之地。傳檄而革前朝。天有知耶。何不殞於宣統。不殞於洪憲。而禍機發於一朝。今之稱賢士夫者。或急激以求勝。或肥遯以鳴高。二者皆不達於世。而闔茸豪猾。遂窟穴於權寮。惟公之識。沈機默運。調劑於新舊南北之交。不矯矯以圖功。不硜硜以干譽。而磨礪涅白。則矻然不可勤搖。建國以來。公之翼我者何限。雖所持方畧偶分道而揚鑣。然磊磊落落。皆可質鬼神而無作。亦何惜乎嘗嚐。使假公之年。當可樹勛名暴（旁衣）心跡。天胡不欲奠中國而賊我賢豪。公之德業。勇猛精進。公之度量。兼容併包。藹然者其貌。卓然者其操

新聞冊第十卷

▲◎▼五美團學事

本團日前舉行　週紀念慶典選舉職員及行斷舊職員交代禮幸藉同人踴躍光臨共同研究一切進行事宜實深感佩溯本團開辦以來各職員篤守規條毅力堅持屢接鄉間各族來函讚頌不置可知居鄉者藉九族聯衛鄉閭賴安然旅外昆仲亦宜羣策羣力互相聯絡以圖牛計云何不樂但本堡兄弟散居各埠間有未及列名于本團者刻已從公議決準其隨時加入仰本堡諸君尚祈注意至本團常年經費須賴同志鼎力維持前經議定每年由就近　鳥兩埠春秋二季募捐及收同人榮旋出口經費此例一向實行間有同志榮旋未及繳助者今議決要追其補繳方能享受權利倘　吝惜不交者即查底簿將其人姓名註消雖其人曾有底銀捐助惟無論多少一概撥充經費嗣後本團一切權利不得享受毋得異言各宜諒之幸甚

▲▲公選當年職員芳名列

▲正董　李發富。　▲副董李來白

▲正議長梁廷晃　▲副議長李常雅

▲中文書記李矩悅　梁邦亮

▲西文書記余松令　李發標

▲司庫羅富軒　▲核數丘海疇

▲幹事員梁樹邦　李常佐　李買女　李常梓　李來仟

羅　銳　羅傳孫　丘發多

▲值理員　李其銘　李發賀　李矩曜　羅達軒　梁應福

梁應聯　梁廷植　羅業光　羅　旺　羅事銘　羅　平

羅　社　羅　社　丘聲熒　丘魯生　丘　日　李遵其

李永發　余　日　余　享

▲茲將本年秋季捐助費諸君芳名列

李發富十元　梁樹邦八元　梁碧晃六元　梁炳光五元

李常雅　李來百　李常佐　李矩悅　羅富軒　羅　銳

余松令　以上各捐銀五元　羅　平捐銀三元　羅達軒

羅　長　余　日　丘發多　羅傳孫各捐二元　羅　普

丘日捐一元五毛　梁應福　梁應聯　梁廷植

羅仍九　李發標　李其銘　李常安　李　享

李常梓　李矩權　李常宏　余　享

以上各捐一元　丘聲熒七毫五

梁廷蔭　梁應鈿　梁利邦　梁邦廣

梁廷衮　李　成　李常積　李　岳

李其銃　丘魯生　以上各捐銀五毛

李厚儉　丘厚己　丘發念　丘厚賀　丘　棟

丘祝三　梁德明　梁應貴　梁應信　梁邦域

丘發令　羅業曉　羅傳愛　羅倫昆

梁　啓　羅英世

梁　巨　梁邦姚

梁華興

羅業隆　羅傳育　以上各二毛五仙

新到廣告

靚冬菇　罐頭蟹

罐頭筍　蓮藕干

罐冬菇　桶蓊頭

大蝦干　桶豉油

帝國貿易商會
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey.6156
206 Alexander St.
VANCOUVER, B. C.

▲◎▼酸菜發客

啓者本号向自製之酸味極爲遠口久爲諸君所讚許今特製酸菜發售價甚相宜倘胞商号惠顧通函定必從速寄上注意此盼

Hong Wo & Co.　市姊厥同和號啓
Steveston, B. C.

▲駐美洲開平茅崗禮義庄籌餉局勸捐緣起

啓者昨本局接到香港及內地紛紛來信報告十月間全庄被匪洗劫事本局及昆○全体集議圖補救之法旋議決明年每人額捐費銀四十元另熱心捐及揭借兩項藉以維持團防經費籲思昆○等羈留海外淪落天涯見陌上之銅駝鼻酸舊國顧天涯之雁客腸斷故鄉世態人事可以悽愴傷心者矣嗟嗟陸崩厦宇一木何恃待斃膏盲九還莫救賦禍如此對風景以奚堪族事可知望川原而欲涕今昆○等終年役役仰事俯蓄鑒集一身今屋宇爲匪黨所燒焚妻子爲匪黨所魚肉破巢之下決無完卵昆○等當爲族計爲家計爲身計而對此次捐款雖短衣縮食樂爲輸將苟能持之以久則匪徒終有絕跡之時而吾庄永得太平之日也　（以上○）代仲）

▲旅墨西哥花旗英屬諸昆仲鑒

▲旅英雲域兩埠禮義庄美洲籌餉局啓

▲並將明年第一期捐款芳名　（以下○代家）

世燦壹百元　○崧六拾元　○純　成榴　每五十元

楫成　每三十元　○恬　禮捷　○玉　○標　文捷

○啓　禮煒　○舜　成構　超華　○情　成鈍　甲戌

○瑛　●生　維　○　邃鴻　●勝　成鋸　世富　○休

以上二十名每四十元　●柱　新和　●鈞　成懋　○頑

遵棹　成檢　維趙　○始　○樓　●權　○穀　世卓

○悅　○璽　○宜　成現　以上十七名收到每名上季

銀廿元　並將本局向各昆仲揭借芳名列左　○崧二百元

成楠　一百元　○啓　禮偉　○舜　（休　以上四名每

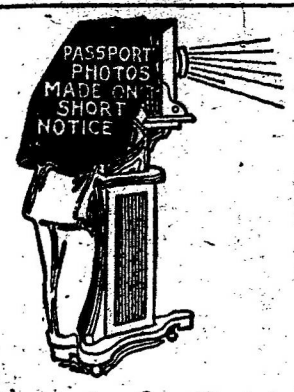
一百元　○穀五十元　文捷　二十元　另補今年大二期

捐款芳名列下　○頑　朝給　●權　成柯　維趙　祥景

成浣　閏桃　齊安　自活　以上十名每十五元

茲將收到明年大一期款項昨三号由屯尾市銀行電滙港銀西千元回家傳處轉交團防收

中華民國七年拾二月九号　註美洲籌餉局啓



Yucho Chow STUDIO
23 PENDER ST. W. VANCOUVER B.C.
周耀初影相館

▲日夜撮影　雲高華廣東街口對面
▲電話（詩巫）五壹七四

周耀初

按稅讀書紙　相能代影　紙能代造

不論先按稅　或到步按稅　均可辦到　如蒙委辦請來

注意

本館自一千九百零十年至到如今所有相底一概保存諸君如欲將舊相底再晒均聽其便

花柳專科

二瓶也能斷根不再發作非但見效神速且藥費極廉貧富皆宜欲知詳細請到本埠各大藥房索閱小冊子便知

一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹甫先生今除毒中之王也弟因貪風流買得難受橫弦莖痛疔白濁齊來頭刺腰痛言難出口即到姚樹甫先生處調理確係十六天完全收功先生如此妙手利益同胞功德大矣故登數言警醒同胞俾同病者知所問津焉 寓大埠香邑黃梁都梁業恭頌

逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚樹甫先生大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多次雖愈復發其毒結實陽物常時痛苦難言腿有結毒艷妻難妾難作魚水之歡此為人生最憾事也弟familiar名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此拙手醫界中實所罕見弟即由二埠特來踵門求醫先生診症稍說限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見証乃係市加古旅館主人攜保醫費全愈受謝確然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以鳴謝先生功德矣特登數言廣告揚名俾華花柳者知所問津焉

二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹甫醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔梅惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹甫先生處調理確係十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟贈金字牌扁一个並送登告白三十圓廣為頌揚俾同病者知所問津焉

星崙香邑降都弟馮賽川恭頌

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹甫三十六招天下無雙

唯一專科 各種雜症

自製靈丹 妙藥九散售

第一圍此乃老人遠年爛腳症潮所由來容因少年懷入花霰所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒墜入骨以至腐穿破蓋爛腳症甚難醫經有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之棲猪內毒為本自然惡處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圍梅生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足青樓染得楊梅惡毒斯時錢財耗盡疔毒出面經以見人祇向街上掛招牌包醫花柳哥梅毒症容易不知已經深入骨髓矣此症更深是以遠下餘毒日發百病從此發生日久毒墜入骨或墜在手節腫痛或穿破或變第四形圍筆井上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破或變第五形圍筆井上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破或變雖症難從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔蛔一劑來客症愈此證骨丹能一劑准期十天之內完全收功永無轉到樣症復發之患本醫生製此丸其方係前歐百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授奇法製煉成丸慈垂濟世愿歎有緣屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初辦招牌本埠揚名聽悉外埠同胞未及週知難來就醫患以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看瞧此丸服之早日服難苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少孩孺不分症十服此丸之後決不再發百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染痛痛遍遠愈五六晴全愈如過三個月外每年要食六七瓶雖不盡愈亦無出世之意如有候食到家元谷水良堅每斷種等藥連食五六晴全愈